

Finland-Helsinki: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 82/2019 26/04/2019

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Helsingin kaupunki, kaupunkiympäristön toimiala, rakennuttaminen

National registration number: 0201256-6

Postal address: Elimäenkatu 5

Town: Helsinki

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

Postal code: 00510

Country: Finland

Contact person: Liisa Puumalainen

E-mail: kilpailutusryhma.rake@hel.fi

Telephone: +358 931038326

Internet address(es):Main address: <https://www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi/>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://tarjouspalvelu.fi/helsinki?id=232862&tpk=832a0fe8-296f-4930-b99a-1c856e6d3d35>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Koksikatu ja Vilhovuorenkadun jatkeen rakentaminen, vaihe 2

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Rakennushanke käsittää Koksikadun ja Vilhonvuorenkadun jatkeen rakentamisen urakka-asiakirjojen mukaisesti täysin valmiiksi. Työalueeseen kuuluu myös Sörnäisten Rantatien risteysalue Vilhonvuorenkadun kohdalla, joka rakennetaan tässä urakassa uudelleen. Urakkaan kuuluu merkittävä Pima-kunnostustyö Vilhonvuorenkadulla. Esim. maankaivutyöt suoritetaan teltassa voimakkaiden pima-esiintymien takia.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 22 000 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI1B1 Helsinki-Uusimaa

II.2.4. Description of the procurement

Rakennushanke sisältää Koksikadun ja Vilhonvuorenkadun jatkeen länsipään sekä Sörnäisten rantatien risteysalueen rakentamisen urakkarajapiirustuksien osoittamassa laajuudessa täysin valmiiksi. Urakkaan sisältyy myös teknisen huollon verkoston rakentamiseen paalulaattoineen, kaivannon pontituksiin, ankkurointiin ja liikenneyhteyden järjestämiseen liittyviä töitä. Urakka käsittää rakentamisvaiheen kaikki työt alkaen urakan käynnistämisestä ja päättyen takuutarkastukseen ja siinä mahdollisesti sovittujen takuukorjausten valmistumiseen.

Urakkaan kuuluvat myös kaikkien työn tekemiseen tarvittavien lupien hankkiminen (liikennejärjestelyt, kaivuluvat yms.) sekä muiden osallisten ja sidosryhmien välisen yhteistyön hoitaminen sekä tiedottaminen rakentamisvaiheen aikana. Rakennusalue Vilhonvuorenkadun kohdalla on erittäin voimakkaasti pilaantunut. Pilaantuneiden maiden poisto tehdään urakassa erillisen pima suunnitelman mukaisesti.

Urakkamuotona on kokonaisurakka, jossa työhön valittu urakoitsija toimii YSE:n ja lainsäädännön tarkoittamana pääurakoitsijan asemassa toimivana päätoteuttajana. Urakoitsija vastaa työmaan johtovelvollisuuksista ja työmaapalveluista. Hanke toteutetaan yhteisenä kunnallisteknisenä työmaana. Urakoitsijaksi valitaan kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen antanut tarjoaja. Kokonaistaloudellisesti edullisin on tarjous, joka on rakennuttajan asettamien tarjoajan soveltuvuutta koskevien vaatimusten täyttävistä tarjouksista hinnaltaan halvin.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 22 000 000,00 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 21/06/2019 End: 15/06/2022

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Rakennuttaja edellyttää, että urakoitsija on tutustunut rakennuspaikkaan ja sen olosuhteisiin ennen tarjouksen antamista. Rakennuspaikkaa esittelee 21.5.2019 klo 12:00 Timo Säynätjoki, p. +358 503836145.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Tarjoajan on täytettävä ESPD-lomake, jolla tarjoaja vakuuttaa, etteivät sitä koske pakolliset poissulkemisperusteet. Mikäli tarjoaja on ryhmittymä, tulee ESPD-lomake täyttää jokaisesta ryhmittymän osakasyrityksestä. Jos tarjoaja vetoaa alihankkijan resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, ESPD-lomake on täytettävä myös tällaisesta alihankkijasta. Jos tarjoaja vetoaa konserniosapuolen resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, ESPD-lomake on täytettävä myös konserniosapuolesta. Jos tarjoaja on ryhmittymä tai jos tarjoaja vetoaa alihankkijan resursseihin täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, tarjoajaehdokkaan tulee ladata Tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi aiesopimus ryhmittymän perustamisesta tai alihankkijan kanssa tehty sopimus. Jos tarjoaja hyödyntää konsernivoimavaroja täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset, tarjoajan tulee ladata tarjouspalvelussa tarjouksensa liitteeksi konserniosapuolten kanssa tehty sopimus. Ryhmittymän osakasyritykset ovat yhteisvastuussa kaikesta hankintasopimuksen toteuttamisessa tilaajaa kohtaan. Ryhmittymän tulee järjestää laskutus siten, että ryhmittymällä on ainoastaan yksi (1) laskuttaja tilaajaa kohtaan. Tarjoaja vastaa alihankkijan osuudesta kuin omastaan. Mikäli tarjouksen tekijänä on ryhmittymä, rakennuttaja edellyttää, että jokainen ryhmittymän osakasyritys osallistuu yhteisvastuullisesti urakan käytännön töihin. Ryhmittymä ei voi toimia rakennustyön turvallisuudesta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisena päätoteuttajana. Jos tarjoaja on ryhmittymä, on aiesopimukseen kirjattava, kuka ryhmittymän osakasyritys toimii rakennustyön turvallisuudesta annetun valtioneuvoston asetuksen mukaisena päätoteuttajana.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä seuraavat rahoituksellista ja taloudellista tilannetta soveltuvuusvaatimukset:

1. Liikevaihdon kolmelta (3) viimeksi kuluneelta vahvistetulta tilikaudelta oltava infraurakoinnissa vähintään 20 000 000 EUR/tilikausi (tilikauden pituus 12 kk). Jos tarjouksen tekijä on ryhmittymä, on osakasyritysten yhdessä täytettävä liikevaihtoa koskeva vaatimus.
2. Tarjoajan tilaajavastuulain mukaiset velvoitteet on oltava kunnossa
Rakennuttaja tarkistaa kilpailutuksen voittajan liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset tiedot Tilaaavastuu Oy:n Tilaaavastuu.fi-yritysraportista. Mikäli tarjouksen tekijänä on ryhmittymä, tarkistaa rakennuttaja liikevaihdon ja tilaajavastuulain mukaiset selvitykset kaikilta ryhmittymän osakasyrityksiltä. Mikäli kilpailutuksen voittaja ei ole liittynyt Tilaaavastuu Oy:n Luotettava Kumppani -palveluun tai kilpailutuksen voittajan tilinpäätöstiedot eivät ole Tilaaavastuu.fi-yritysraportissa mukana, pyytää rakennuttaja erikseen ennen hankintapäätöksen tekoa seuraavat selvitykset:
- selvitys siitä, että yritys on merkitty ennakkoperintälain mukaiseen ennakkoperintärekisteriin, työnantajarekisteriin ja arvonlisävelvollisten rekisteriin

- kaupparekisteriote, josta selviää yrityksen rekisteriin merkitsemisaika, toimiala, hallitus, muu johto, nimenkirjoittajat, tilintarkastajat, vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä onko viimeisimmät tilinpäätösasiakirjat toimitettu lainmukaisesti rekisteriviranomaisille sekä merkintä tai selvitys siitä, ettei yritystä tai sen toimihenkilöitä ole määrätty liiketoimintakieltoon
- todistus verojen maksamisesta tai verovelkatodistus tai selvitys siitä, että verovelkaa koskeva veronsaajan hyväksymä maksusuunnitelma on tehty
- todistukset työntekijöiden eläkevakuutusten ottamisesta ja eläkevakuutusmaksujen suorittamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä eläkemaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
- todistus tapaturmavakuutuksen ottamisesta ja tapaturmavakuutusmaksujen maksamisesta tai selvitys siitä, että erääntyneitä tapaturmavakuutusmaksuja koskeva maksunsaajan hyväksymä maksusopimus on tehty
- selvitys työterveyshuollon järjestämisestä
- selvitys noudatettavasta työehtosopimuksesta
- tilinpäätöstiedot kolmelta (3) viimeiseltä tilikaudelta.

Jos kilpailutuksen voittaja ei ole rekisteröitynyt tilaajavastuulain mukaisiin rekistereihin, pyytää rakennuttaja selvityksen rekisteröitymättömyyden perusteista.

Ulkomaisen kilpailutuksen voittajan on toimitettava pyynnöstä tilaajalle suomenkieliset tilaajavastuulain mukaisia selvityksiä vastaavat tiedot sijoittumismaansa lainsäädännön mukaisella rekisteriotteella tai vastaavalla todistuksella tai muulla yleisesti hyväksytyllä tavalla. Selvitykset on toimitettava sekä lähtömaasta että Suomesta.

III.1.3. Technical and professional ability

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tarjoajan on täytettävä tekniseen suorituskyykyyn ja ammatilliseen pätevyyteen liittyvät soveltuvuusvaatimukset:

1. RALA-pätevyys, työajat 18.5b ja 18.6a tai RALA-pätevyyden puuttuessa muulla tavoin osoitettu vastaava pätevyys. RALA-pätevyyttä 18.5b vastaavana pätevyytenä pidetään kolmea (3) kpl referenssiä pääurakoitsijana toimimisesta vaativissa pohjarakennustöissä viimeisen viiden (5) vuoden aikana. RALA-pätevyyttä 18.6a vastaavana pätevyytenä pidetään kolmea (3) kpl referenssiä pääurakoitsijana toimimisesta teiden, katujen, rautateiden ja kiitoteiden rakennustöissä viimeisen viiden (5) vuoden aikana. Rakennuttaja tarkistaa kilpailutuksen voittajan RALA-pätevyyden RALA ry:n RALA-pätevyydestodistuksesta. Mikäli kilpailutuksen voittajalta puuttuu vaadittavien työajien RALA-pätevyys, on kilpailutuksen voittajan osoitettava referenssitiedoin vastaava pätevyys sähköisellä lomakkeella.
2. Tarjoajan vastuullisella työnjohtajalla tulee olla vähintään rakennusmestarin koulutus. Hänellä tulee olla valmistumisen jälkeen vähintään seitsemän (7) vuotta vastuullisen työnjohtajan työkokemusta. Lisäksi hänen tulee olla suorassa työsuhteessa urakoitsijaan. Vastuullisella työnjohtajalla tulee olla näyttöä siitä, että hän tuntee Suomen rakentamismääräykset ja viranomaisvaatimukset sekä yleiset sopimusehdot YSE 98 siinä laajuudessa, mitä vastuullisen työnjohtajan tehtävien hoitaminen edellyttää. Vastuulliselta työnjohtajalta, työnjohdolta sekä urakoitsijan hankkeeseen osallistuvilta muilta avainhenkilöiltä edellytetään tyydyttävää suomen kielen suullista ja kirjallista taitoa. Tarjoajan kaikkien hankkeeseen osallistuvien toimihenkilöiden, pois lukien PIMA-kunnostuksen asiantuntija ja vesien käsittelyn asiantuntija, tulee olla suorassa työsuhteessa urakoitsijaan.
4. Tarjoajan nimeämällä PIMA-kunnostusten asiantuntijalla tulee olla vähintään viisi (5) vuotta työkokemusta PIMA-kunnostuksista urakoitsijan palveluksessa työnjohto-, projektipäällikkö-, asiantuntija-, tai PIMA-töiden valvojan (projektipäällikkö tai kenttävalvoja) tehtävistä. Lisäksi hänellä tulee olla vähintään kolme (39 kpl referenssejä BTEX- tai bensiinikohteiden kunnostuksesta, joissa pitoisuudet ovat olleet yli ylemmän ohjearvon. Mikäli nimetty PIMA-

kunnostusten asiantuntija ei ole suorassa työsuhteessa urakoitsijaan, on kyseessä alihankkija, jonka voimavaroihin urakoitsija vetoaa täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset.

5. Tarjoajan nimeämällä vesien käsittelyn asiantuntijalla tulee olla vähintään viisi (5) vuotta työkokemusta vesien käsittelystä urakoitsijan palveluksessa työnjohto-, projektipäällikkö-, asiantuntija-, tai valvojan tehtävistä. Lisäksi hänellä tulee olla vähintään viisi (5) kpl referenssejä haitta-ainepitoisten kaivantovesien käsittelystä. Referenssien tulee sisältää monipuolista kokemusta orgaanisilla yhdisteillä pilaantuneiden vesien käsittelystä: aktiivihiihipuhdistus, strippaus tai vastaava puhdistusmenetelmä (pelkät selkeytys /öljynerotusreferenssit ei kelpaa). Mikäli nimetty vesien käsittelyn asiantuntija ei ole suorassa työsuhteessa urakoitsijaan, on kyseessä alihankkija, jonka voimavaroihin urakoitsija vetoaa täyttääkseen soveltuvuusvaatimukset. Tarjoajan nimeämä PIMA-kunnostusten asiantuntija ja vesien käsittelyn asiantuntija voivat olla sama henkilö, mikäli molempien tehtävien soveltuvuusvaatimukset täyttyvät.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Sitova sopimus ei synny hankintapäätöksellä ja sen tiedoksiannolla. Hankintapäätöksen tekemisen jälkeen rakennuttajan on tehtävä hankintasopimus. Hankintasopimus syntyy erillisen kirjallisen sopimuksen perusteella, ja sopimus voidaan tehdä aikaisintaan 14 päivän kuluttua siitä, kun tarjoajan katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi (odotusaika).

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/06/2019 Local time: 13:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Finnish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7.

Conditions for opening of tenders

Date: 04/06/2019 Local time: 13:30

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic invoicing will be accepted

Electronic payment will be used

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: 00520

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

25/04/2019